

dyras

PARTYBOX-P06



HU	3
GB	7
DE.....	11
CZ.....	15
HR	19
SK.....	23
SI	27

Használati útmutató

dyras

Hangszóró

Modell: PARTYBOX-P06

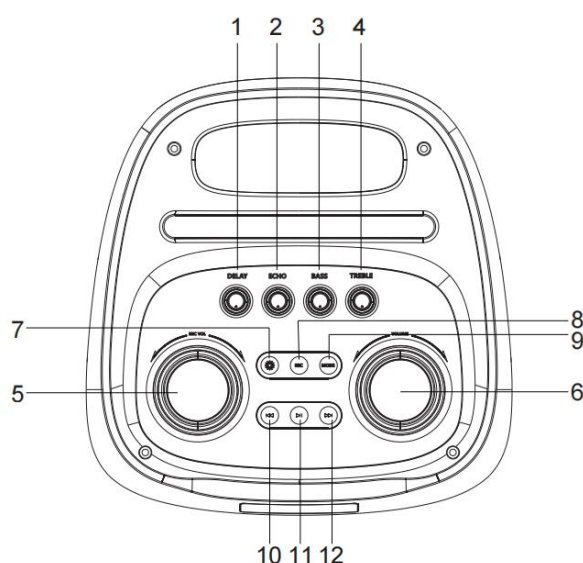


Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót!

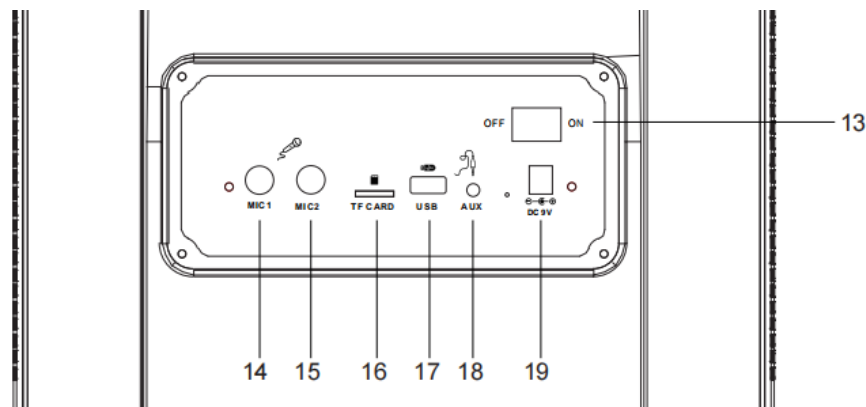
BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Figyelmesen olvassa el a biztonsági útmutatót és őrizze meg a későbbi használatra!
- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkezők, vagy tapasztalat és ismeretek hiányában csak akkor használhatják, ha megfelelő felügyelet alatt állnak, vagy ha a készülék használatára vonatkozó utasításokat megfelelően átadták nekik, és megértették a használattal járó kockázatokat.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel!
- Gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását felügyelet nélkül!
- Az elektromos aljzatnak könnyen hozzáférhetőnek kell maradnia, ha az szolgál a töltés eszközeként!
- Mindig húzza ki a készüléket a konnektorból, mielőtt tisztítja!
- Puha, száraz ruhával tisztítsa a készüléket! Soha ne használjon tisztítószeret!
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba!
- Figyeljen az akkumulátorok ártalmatlanításának környezetvédelmi szempontjaira!
- Az akkumulátort (akkumulátorokat vagy akkumulátorblokkot) nem szabad túlzott hőhatásnak, például napsütésnek, tűznek vagy hasonlóknak kiténni.

A TERMÉK FELÉPÍTÉSE



- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. DELAY: visszhang hosszának beállítása | 6. VOLUME: hangerő állítás |
| 2. ECHO: mikrofon visszhangjának állítása | 7. LED |
| 3. BASS: hangszóró mély hang állítás | 8. REC: felvétel funkció |
| 4. TREBLE: hangszóró magas hang állítás | 9. MODE: FM rádió/Bluetooth/AUX módok |
| 5. MIC.VOL: mikrofon hangerő állítás | 10. Előző zene |
| | 11. Lejátszás/szünet |
| | 12. Következő zene |



- 13. Be/Kikapcsoló gomb
- 14. Mikrofon 1
- 15. Mikrofon 2
- 16. TF kártya csatlakozó

- 17. USB csatlakozó
- 18. AUX csatlakozó
- 19. Töltő helye

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

Bekapcsolás, párosítás

Kapcsolja be a hangszórót a Bekapcsoló gombbal és a „BT” felirat villogni fog a kijelzőn. Kapcsolja be a telefonon is a Bluetooth-t és válassza ki a hangszórót a listából. Ha a párosítás sikeres volt, a „BT” felirat világít és nem villog tovább.

Megjegyzés: Miután először sikeresen párosította a készüléket, a következő alkalommal nagyjából 10 másodpercen belül automatikusan kapcsolódni fog a hangszóróhoz az eszköz.

Zenelejátszó

- Lejátszás/Szünet: Nyomja meg röviden a ►|| gombot.
- Előző zene: Nyomja meg röviden a ◀◀ gombot.
- Következő zene: Nyomja meg röviden a ►► gombot.
- Hangerő + és -: Tekerje a Hangerő szabályzót a kívánt hangerőre. A hangerő szintje a kijelzőn látszik.

AUX mód

Csatlakoztasson egy 3,5 mm-es kábelt a készülék AUX csatlakozójába! Nyomja meg röviden az „M” (Mód) gombot az AUX módra váltáshoz! Nyomja meg röviden a Lejátszás/szünet gombot a zene lejátszásához vagy szüneteltetéséhez.

USB mód

Helyezzen be egy USB-t a készülék USB csatlakozójába. Az USB mód automatikusan elindul. Nyomja meg röviden a Lejátszás/szünet gombot a zene lejátszásához vagy szüneteltetéséhez.

TF kártya mód

Helyezzen be egy TF kártyát, a TF kártya mód automatikusan elindul. Nyomja meg röviden a Lejátszás/szünet gombot a zene lejátszásához vagy szüneteltetéséhez.

FM mód

Nyomja meg röviden a Mód (M) gombot az FM rádió mód bekapcsolásához és nyomja meg röviden a ►► gombot a csatornák kereséséhez.

Mikrofon csatlakoztatása

Csatlakoztassa a vevőegységet a hangszóró mikrofon portjához, kapcsolja be a vevőt és a mikrofont, a mikrofon és a vevő automatikusan csatlakozik.

Világítás beállítása

Nyomja meg röviden a LED gombot a kívánt világítási mód kiválasztásához (7 különböző mód közül választhat). Nyomja meg hosszan a LED gombot a világítás kikapcsolásához, nyomja meg röviden a LED gombot a fény újbóli bekapcsolásához.

Töltés

Teljesen töltsse fel az eszközt az első használat előtt. A készülék töltéséhez csatlakoztassa a töltőkábelt. Kérjük, győződjön meg arról, hogy megfelelő, DC 9V adaptert használ, ellenkező esetben az akkumulátor túlmelegedhet és károsodhat! A LED jelzőfény pirosan világít töltéskor és kékre változik, amikor teljesen feltöltött a hangszóró. Az akkumulátor ~4 óra alatt töltődik fel teljesen.

FIGYELEM!

- Kérjük, ne szedje szét a terméket!
- Kérjük, ne helyezze a terméket hőforrások közelébe!
- Kérjük, ne helyezze a terméket víz közelébe, vízbe vagy nedves helyre!
- Kisgyermekektől tartsa távol!
- A kábel töltésre szolgál. Kérjük ne használja más célokra!
- A hallás védelme és a hangszóró élettartamának meghosszabbítása érdekében nem ajánlott a hangerőt hosszú időre a maximális szintre állítani!

TECHNIKAI ADATOK

Bluetooth verzió	V5.3
Kimeneti teljesítmény	60W
Akkumulátor	Li-ion 7,4V, 3600mAh
SNR	≥60dB
Vezeték nélküli működési frekvencia	2,402-2,480 GHz
Vezeték nélküli hatótáv	max. 10m (akadályok nélkül)
Töltési idő	4 óra
Lejátszási idő	4 óra (hangerőtől függően)
Töltés	DC 9V/2A

HULLADÉKGAZDÁLKODÁS

Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése



Ez a jelzés a terméken és a csomagoláson azt jelzi, hogy tilos háztartási hulladék közé dobni a már nem használt terméket, mivel kifejezetten környezetszennyező. További részletekkel kapcsolatban érdeklődjön a helyi hatóságnál!

Ez a jelzés az Európai Unió teljes területére érvényes. Amennyiben az Európai Unió kívül szeretné megsemmisíteni a terméket, érdeklődjön az ezzel kapcsolatos szabályzásokról a helyi hatóságnál!

Gyártó/Importőr: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

A CE SZIMBÓLUM



A jelölés azt hivatott jelezni, hogy a termék a rá vonatkozó Európai Uniós előírásoknak megfelel és szabadon forgalmazható az Európai Unió területén.

Instruction manual

dyras

Speaker

Model: PARTYBOX-P06

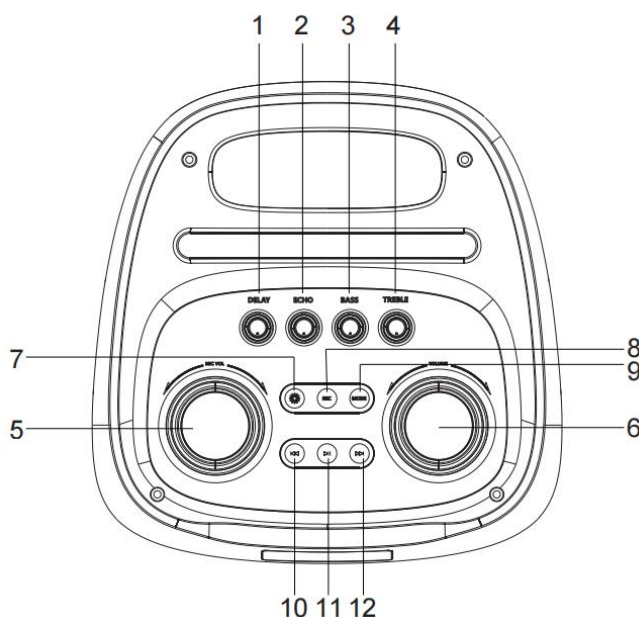


Please read the instructions before using!

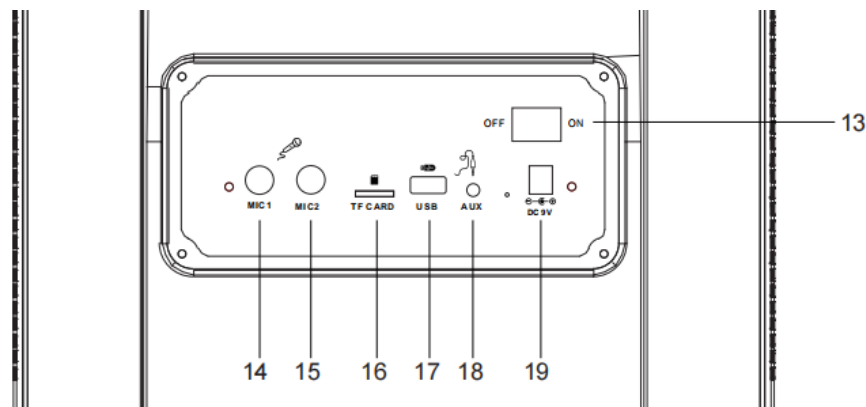
SAFETY INSTRUCTIONS

- Read the safety instructions carefully and keep it for future reference.
- This device may be used by children aged 8 years or older any by those with reduced physical, sensory or mental abilities, or those lacking experience or knowledge, provided they are correctly supervised, or if the instructions related to the use of the device have been adequately given and if the risks involved have been understood.
- Children must not play with this device.
- Children should not clean the device without supervision.
- The electrical socket must remain easily accessible if it serves as the means of charging.
- Always unplug the device before cleaning it.
- Clean the device with a soft dry cloth only. Never use solvents.
- Do not immerse the device in water or other liquids.
- Pay attention to the environmental aspects of battery disposal.
- The battery (batteries or battery pack) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

PRODUCT PARTS



- | | |
|---|----------------------------|
| 1. Delay: adjust the length of echo | 7. LED |
| 2. ECHO: adjust the echo of mic | 8. REC: recording function |
| 3. BASS: adjust the bass of the speaker | 9. MODE: FM/BT/AUX mode |
| 4. TREBLE: adjust the treble of the speaker | 10. Previous song |
| 5. MIC.VOL: turn knob to adjust the mic volume | 11. Play/Pause |
| 6. VOLUME: turn knob to adjust the music volume | 12. Next song |



13. Power button (ON/OFF)

14. Microphone 1

15. Microphone 2

16. TF port

17. USB port

18. AUX IN port

19. Charging port

USING THE APPLIANCE

Power on, pairing

Power on the speaker and “BT” flash on the display. Turn on Bluetooth for mobile device and select the speaker when it appears. If the pairing was successful, the “BT” stop to flash.

Note: After the device has been paired successfully for the first time, it will connect automatically in around 10 seconds to the device last connected when next time use.

Music playing

- Play/Pause: Short press the ►|| button.
- Previous song: Short press the ◀◀ button.
- Next song: Short press the ►► button.
- Volume + or -: Turn the Volume knob to the desired volume level. The volume is shown on the display.

AUX IN mode

Connect a 3,5mm audio cable to the speaker’s auxiliary input. Short press the “M” button to switch to AUX mode. Short press the Play/pause button to play or pause the music.

USB mode

Insert a USB stick into the device’ USB port. USB mode will start automatically. Short press the Play/pause button to play or pause the music.

TF card mode

Insert a TF card, TF card mode will start automatically. Short press the Play/pause button to play or pause the music.

FM mode

Short press the mode button for the FM mode and briefly press the ►► button to search for radio station.

Wireless microphone

Connect the receiver to the microphone port of the speaker, switch on the receiver and the microphone, the microphone and the receiver will be connected automatically.

Light theme

Short press the LED button to select the desired light mode (7 different light modes). Long press the LED button to turn off the LED light, short press the LED button to turn on the light again.

Charging

Fully charge the product before the first use. To charge the speaker, connect the charging cable. Make sure a proper DC 9V adaptor will be used, otherwise the battery will be overheated and will be damaged. The LED indicator is red when charging and change to blue after fully recharged. The battery will be fully recharged after ~4 hours.

ATTENTION

- Please do not disassemble the product!
- Please do not place the product near heat sources!
- Please do not place the product near water, in water or in a wet place!
- Keep away from children!
- The cable is for charging. Please do not use for other purposes!
- To protect your hearing and prolong the life of the speaker, it is not recommended to keep the volume at maximum for long periods of time!

TECHNICAL DETAILS

Bluetooth version	V5.3
Output power	60W
Battery	Li-ion 7,4V, 3600mAh
SNR	≥60dB
Wireless working frequency	2,402-2,480 GHz
Wireless transmission distance	up to 10m (without obstacles)
Charging time	4 hours
Play time	4 hours
Charging	DC 9V/2A

WASTE MANAGEMENT

Correct Disposal of this product	
	This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Manufacturer/Importer: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

CE SYMBOL



The mark is intended to indicate that the product complies with the relevant European Union standards and can be freely marketed in the European Union.

Bedienungsanleitung

dyras

Lautsprecher

Modell: PARTYBOX-P06

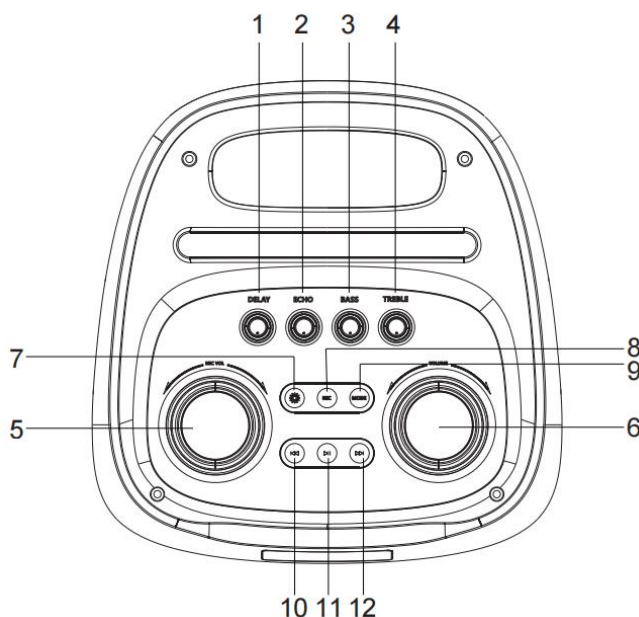


**Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig
durch!**

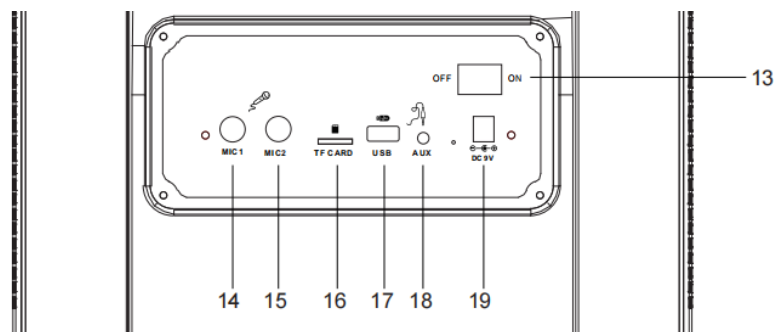
SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Sicherheitsanweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf!
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis nur dann verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht stehen oder wenn ihnen die Anweisungen zur Nutzung des Geräts ordnungsgemäß vermittelt wurden und sie die damit verbundenen Risiken verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen!
- Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen!
- Die Steckdose muss leicht zugänglich bleiben, wenn sie als Ladequelle dient!
- Ziehen Sie das Gerät immer aus der Steckdose, bevor Sie es reinigen!
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch! Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel!
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
- Achten Sie auf die Umweltaspekte bei der Entsorgung von Batterien!
- Der Akku (die Akkus oder der Akkublock) darf keiner übermäßigen Hitze wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder Ähnlichem ausgesetzt werden.

DER AUFBAU DES PRODUKTS



- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. DELAY: Einstellung der Echo-Länge | 6. VOLUME: Einstellung der Lautstärke |
| 2. ECHO: Einstellung des Mikrofon-Echos | 7. LED |
| 3. BASS: Einstellung der Tieftöne des Lautsprechers | 8. REC: Aufnahmefunktion |
| 4. TREBLE: Einstellung der Hochtöne des Lautsprechers | 9. MODE: FM-Radio/Bluetooth/AUX-Modi |
| 5. MIC.VOL: Einstellung der Mikrofonlautstärke | 10. Vorherige Musik |
| | 11. Abspielen/Pause |
| | 12. Nächste Musik |



13. Ein-/Aus-Taste

14. Mikrofon 1

15. Mikrofon 2

16. TF-Karten-Anschluss

17. USB-Anschluss

18. AUX-Anschluss

19. Ladegerät

VERWENDUNG DES GERÄTS

Einschalten, Koppeln

Schalten Sie den Lautsprecher mit der Einschalttaste ein, und auf dem Display wird „BT“ blinken. Schalten Sie auch auf Ihrem Smartphone Bluetooth ein und wählen Sie den Lautsprecher aus der Liste aus. Wenn die Kopplung erfolgreich war, leuchtet „BT“ dauerhaft und blinkt nicht mehr.

Hinweis: Nachdem das Gerät einmal erfolgreich gekoppelt wurde, wird es sich beim nächsten Mal automatisch innerhalb von etwa 10 Sekunden mit dem Lautsprecher verbinden.

Musikspieler

- Abspielen/Pause: Drücken Sie die Taste ►|| kurz.
- Vorherige Musik: Drücken Sie die Taste ◀◀ kurz.
- Nächste Musik: Drücken Sie die Taste ▶▶ kurz.
- Lautstärke + und –: Drehen Sie den Lautstärkeregler auf die gewünschte Lautstärke. Der Lautstärkepegel wird auf dem Display angezeigt.

AUX-Modus

Schließen Sie ein 3,5-mm-Kabel an den AUX-Anschluss des Geräts an! Drücken Sie die „M“ (Modus)-Taste kurz, um in den AUX-Modus zu wechseln! Drücken Sie die Abspielen-/Pause-Taste kurz, um die Musik abzuspielen oder zu pausieren.

USB-Modus

Stecken Sie einen USB-Stick in den USB-Anschluss des Geräts. Der USB-Modus startet automatisch. Drücken Sie die Abspielen-/Pause-Taste kurz, um die Musik abzuspielen oder zu pausieren.

TF-Karten-Modus

Setzen Sie eine TF-Karte ein – der TF-Kartenmodus startet automatisch. Drücken Sie die Abspielen-/Pause-Taste kurz, um die Musik abzuspielen oder zu pausieren.

FM-Modus

Drücken Sie die „M“ (Modus)-Taste kurz, um den FM-Radiomodus zu aktivieren, und drücken Sie die Taste ▶▶ kurz, um nach Sendern zu suchen.

Anschließen eines Mikrofons

Schließen Sie den Empfänger an den Mikrofonanschluss des Lautsprechers an, schalten Sie den Empfänger und das Mikrofon ein, das Mikrofon und der Empfänger verbinden sich automatisch.

Einstellung der Beleuchtung

Drücken Sie die LED-Taste kurz, um den gewünschten Beleuchtungsmodus auszuwählen (es stehen 7 verschiedene Modi zur Auswahl). Halten Sie die LED-Taste gedrückt, um die Beleuchtung auszuschalten, und drücken Sie die LED-Taste kurz, um das Licht wieder einzuschalten.

Laden

Laden Sie das Gerät vor der ersten Verwendung vollständig auf. Zum Laden des Geräts schließen Sie das mitgelieferte Ladegerät an. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie einen geeigneten DC-9V-Adapter verwenden, da sonst der Akku überhitzen und beschädigt werden kann! Die LED-Anzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot und wechselt zu Blau, wenn der Lautsprecher vollständig aufgeladen ist. Der Akku ist in ca. 4 Stunden vollständig aufgeladen.

ACHTUNG!

- Bitte zerlegen Sie das Produkt nicht!
- Bitte stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen auf!
- Bitte stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser, im Wasser oder an einem feuchten Ort auf!
- Halten Sie das Produkt von kleinen Kindern fern!
- Das Kabel dient zum Aufladen. Bitte verwenden Sie das Produkt nicht für andere Zwecke!
- Um Ihr Gehör zu schützen und die Lebensdauer Ihrer Lautsprecher zu verlängern, ist es nicht empfehlenswert, die Lautstärke über einen längeren Zeitraum auf Maximum zu stellen!

TECHNISCHE DATEN

Bluetooth-Version	V5.3
Ausgangsleistung	60W
Akku	Lithium-Ionen, 7,4 V, 3600 mAh
SNR	≥ 60 dB
Kabellose Betriebsfrequenz	2402 bis 2480 GHz
Kabellose Reichweite	max. 10 m (ohne Hindernisse)
Aufladezeit	4 Stunden
Abspielzeit	4 Stunden (abhängig von der Lautstärke)
Laden	DC 9V/2A

ENTSORGUNG

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten	
	Diese Kennzeichnung auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass es verboten ist, das Produkt in den Hausmüll zu werfen, da es stark umweltschädlich ist. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde! Diese Kennzeichnung ist in der gesamten Europäischen Union gültig. Wenn Sie Ihr Produkt außerhalb der Europäischen Union entsorgen möchten, erkundigen Sie sich bitte bei Ihrer örtlichen Behörde nach den entsprechenden Vorschriften!

Hersteller/Importeur: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

CE-KENNZEICHNUNG



Die Kennzeichnung weist darauf hin, dass das Produkt den für das Produkt geltenden EU-Normen entspricht und in der EU frei vermarktet werden kann.

Návod k použití

dyras

Reproduktor

Model: PARTYBOX-P06

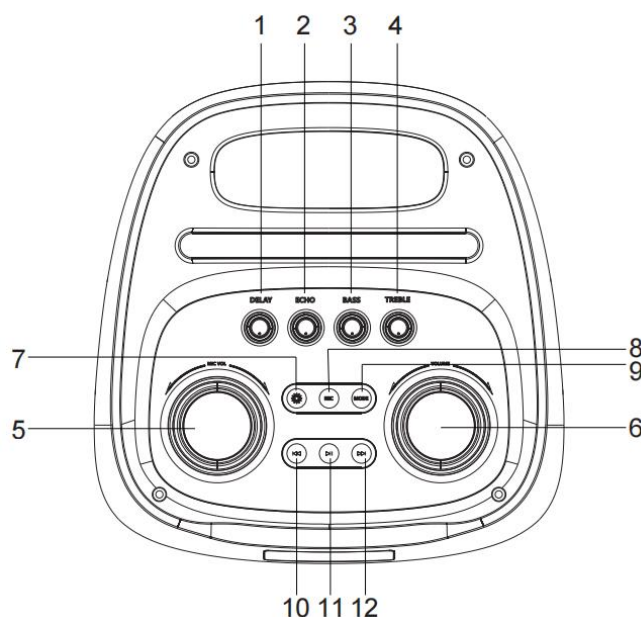


Před použitím si pozorně přečtěte návod k použití, prosím!

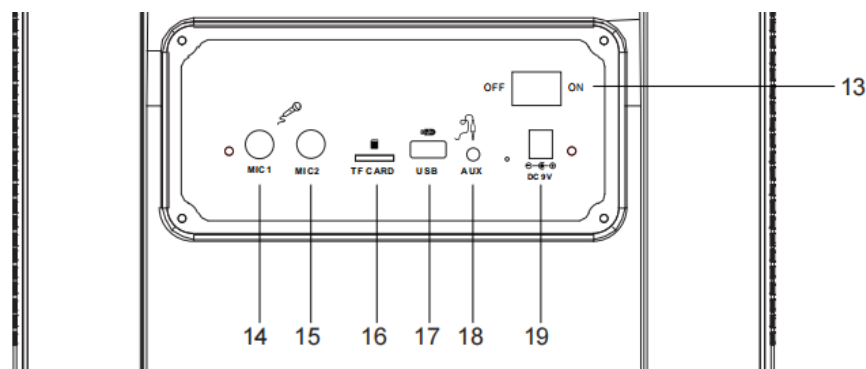
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Pozorně si přečtěte bezpečnostní pokyny a uschovejte si je pro budoucí použití!
- Tento spotřebič by měly používat děti ve věku 8 let a starší nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pouze pokud jsou pod náležitým dohledem nebo dostaly přiměřené pokyny k používání a rozumějí příslušným rizikům.
- Nedovolte dětem, aby se s přístrojem hrály!
- Děti by neměly čistit spotřebič bez dozoru!
- Elektrická zásuvka musí být snadno přístupná, slouží-li jako nabíjecí zařízení!
- Před čištěním spotřebič vždy odpojte od elektrické sítě!
- Spotřebič čistěte měkkým a suchým hadříkem! Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky!
- Zařízení neponořujte do vody ani do jiných kapalin!
- Věnujte pozornost environmentálním aspektům likvidace baterií!
- Baterie (baterie nebo akumulátor) by neměla být vystavena nadměrnému teplu, například slunečnímu záření, ohni a podobně.

SESTAVA PRODUKTU



- | | |
|--|---|
| 1. DELAY: nastavení délky ozvěny | 6. VOLUME: ovládání hlasitosti |
| 2. ECHO: nastavení ozvěny mikrofону | 7. LED |
| 3. BASS: reproduktor s hlubokým nastavením zvuku | 8. REC: funkce nahrávání |
| 4. TREBLE: nastavení vysokých tónů reproduktoru | 9. REŽIM: Režimy FM rádio/Bluetooth/AUX |
| 5. MIC.VOL: nastavení hlasitosti mikrofону | 10. Předchozí skladba: |
| | 11. Přehrát/Pauza |
| | 12. Další skladba: |



13. Tlačítko zapnutí/vypnutí
14. Mikrofon 1
15. Mikrofon 2
16. Slot pro TF kartu

17. USB přípojka
18. AUX přípojka
19. Místo nabíječky

POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

Zapnutí, párování

Zapněte reproduktor pomocí tlačítka Napájení a na displeji bude blikat nápis „BT”. Zapněte také funkci Bluetooth v telefonu a vyberte reproduktor ze seznamu. Pokud je párování úspěšné, indikátor "BT" se rozsvítí a přestane blikat.

Poznámka: Po prvním úspěšném spárování zařízení se při příštím párování zařízení automaticky připojí k reproduktoru přibližně za 10 sekund.

Přehrávač hudby

- Přehrávání/Pauza: Krátce stiskněte tlačítko ►||.
- Předchozí skladba: Krátce stiskněte tlačítko ◀◀.
- Další skladba: Krátce stiskněte tlačítko ▶▶.
- Hlasitost + a -: Otočte ovladač hlasitosti na požadovanou hlasitost. Úroveň hlasitosti se zobrazí na displeji.

Režim AUX

Připojte 3,5mm kabel do AUX konektoru zařízení! Krátkým stisknutím tlačítka "M" (Mode) přepněte do režimu AUX Krátce stiskněte tlačítko Přehrávání/pauza pro přehrávání nebo pozastavení hudby.

Režim USB

Vložte USB do portu USB zařízení. Režim USB se spustí automaticky. Krátce stiskněte tlačítko Přehrávání/pauza pro přehrávání nebo pozastavení hudby.

Režim TF karty

Vložte TF kartu, režim TF karty se automaticky spustí. Krátce stiskněte tlačítko Přehrávání/pauza pro přehrávání nebo pozastavení hudby.

Režim FM

Krátkým stisknutím tlačítka Mode (M) přepněte na režim FM rádia a krátkým stisknutím tlačítka ▶▶ vyhledejte kanály.

Připojení mikrofonu

Připojte přijímač k mikrofonnímu portu reproduktoru, zapněte přijímač a mikrofon, mikrofon a přijímač se automaticky spojí.

Nastavení osvětlení

Krátkým stisknutím tlačítka LED vyberte požadovaný režim osvětlení (můžete si vybrat ze 7 různých režimů). Dlouhým stisknutím tlačítka LED světlo vypnete, krátkým stisknutím tlačítka LED světlo opět zapnete.

Nabíjení

Před prvním použitím zařízení zcela nabijte. Chcete-li zařízení nabít, připojte dodanou nabíječku. Ujistěte se, že používáte vhodný adaptér DC 9V, jinak se baterie může přehřát a poškodit! LED kontrolka svítí červeně během nabíjení a změní se na modrou, když je reproduktor zcela nabitý. Baterie se zcela nabije přibližně za 4 hodiny.

POZOR!

- Výrobek nerozebírejte prosím!
- Výrobek neumísťujte do blízkosti tepelných zdrojů!
- Neumisťujte výrobek do blízkosti vody, nekládejte jej do vody nebo na mokré místo!
- Uchovávejte mimo dosah malých dětí!
- Kabel slouží k nabíjení. Nepoužívejte jej k jiným účelům!
- V zájmu ochrany sluchu a prodloužení životnosti reproduktorů se nedoporučuje dlouhodobě udržovat maximální hlasitost!

TECHNICKÉ ÚDAJE

Verze Bluetooth	V5.3
Výstupní výkon	60W
Baterie	Li-ion 7,4 V, 3600 mAh
SNR	≥60dB
Bezdrátová provozní frekvence	2,402-2,480 GHz
Bezdrátový dosah	max. 10 m (bez překážek)
Doba nabíjení	4 hodiny
Doba přehrávání	4 hodin (v závislosti na hlasitosti)
Nabíjení	DC 9V/2A

NAKLÁDÁNÍ S ODPADY

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení



Toto označení na výrobku a na obalu znamená, že je zakázáno likvidovat nepoužitý výrobek v domácím odpadu, protože je znečišťující látkou životního prostředí. Pokud potřebujete další podrobnosti, obraťte se na místní orgány! Toto označení platí pro celé území Evropské unie. Chcete-li výrobek zlikvidovat mimo Evropskou unii, obraťte se na místní úřady, které vám poskytnou informace o příslušných předpisech.

Výrobce/Dovozce: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

SYMBOL CE



Účelem označení je uvést, že výrobek splňuje normy EU, které se na něj vztahují, a může se volně prodávat v EU.

Upute za uporabu

dyras

Zvučnik

Model: PARTYBOX-P06

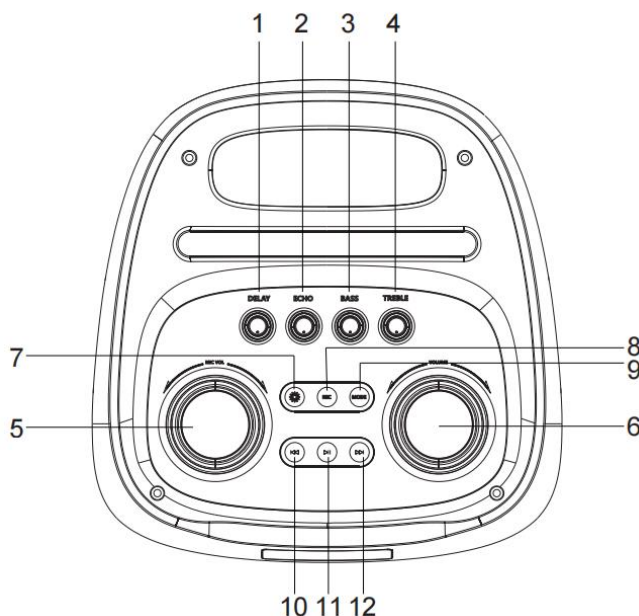


Pažljivo pročitajte korisnički priručnik prije uporabe!

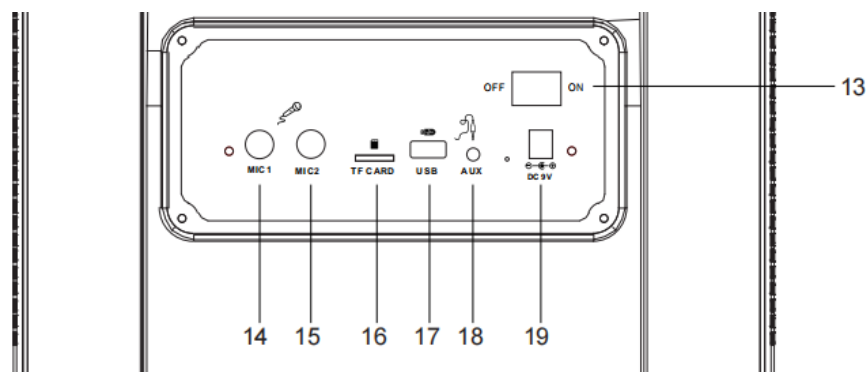
SIGURNOSNE UPUTE

- Pažljivo pročitajte sigurnosne upute i čuvajte ih za buduću uporabu.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca od 8 godina ili osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja samo ako su dobili odgovarajući nadzor ili upute o uporabi uređaja i razumiju povezane rizike.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem!
- Djeca ne smiju čistiti uređaj bez nadzora!
- Električna utičnica mora ostati lako dostupna ako se koristi kao uređaj za punjenje!
- Prije čišćenja uvijek odspojite uređaj s napajanja!
- Uređaj čistite mekom, suhom krpom. Nikada ne upotrebljavajte sredstvo za čišćenje!
- Ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine!
- Obratite pozornost na ekološke aspekte odlaganja baterija!
- Baterija (baterije ili blok baterija) ne smije biti izložena prekomjernoj toplini, kao što su sunce, vatra ili slično.

STRUKTURA PROIZVODA



- | | |
|--|--|
| 1. DELAY: podešavanje duljine eha | 6. VOLUME: podešavanje glasnoće |
| 2. ECHO: podešavanje eha mikrofona | 7. LED |
| 3. BASS: podešavanje niskog tona zvučnika | 8. Rec: funkcija snimanja |
| 4. TREBLE: podešavanje visokog tona zvučnika | 9. MODE: FM radio/Bluetooth/AUX način rada |
| 5. MIC.VOL: podešavanje glasnoće mikrofona | 10. Prethodna glazba |
| | 11. Reprodukcijska/pauza |
| | 12. Sljedeća glazba |



13. Tipka za uključenje/isključenje

14. Mikrofon 1

15. Mikrofon 2

16. Priključak za TF karticu

17. USB priključak

18. AUX priključak

19. Mjesto punjača

UPORABA UREĐAJA

Uključivanje, uparivanje

Uključite zvučnik tipkom za uključivanje i na zaslonu će treperiti "BT". Također uključite Bluetooth na telefonu i odaberite zvučnik s popisa. Ako je uparivanje uspješno, "BT" svijetli i prestaje treperiti.

Napomena: Nakon što ste prvi put uspješno uparili uređaj, uređaj će se automatski spojiti na zvučnik u roku od oko 10 sekundi sljedeći put.

Reproduktor glazbe

- Reprodukcijska/pauza: Kratko pritisnite tipku ►||.
- Prethodna glazba: Kratko pritisnite tipku ◀◀.
- Sljedeća glazba: Kratko pritisnite tipku ▶▶.
- Glasnoća + i -: Okrenite Regulator glasnoće na željenu glasnoću. Razina glasnoće prikazana je na zaslonu.

AUX način rada

Spojite kabel od 3,5 mm na AUX priključak uređaja. Kratko pritisnite tipku "M" (Mode) za prelazak na AUX način rada! Kratko pritisnite tipku Play/Pause za reprodukciju ili pauziranje glazbe.

USB način rada

Umetnite USB u USB priključnicu uređaja. USB način rada će se automatski pokrenuti. Kratko pritisnite tipku Play/Pause za reprodukciju ili pauziranje glazbe.

Način rada TF kartice

Umetnite TF karticu, način rada TF kartice automatski će se pokrenuti. Kratko pritisnite tipku Play/Pause za reprodukciju ili pauziranje glazbe.

FM način rada

Kratko pritisnite Mode (M) za uključivanje FM radija i kratko pritisnite tipku ▶▶ za traženje kanala.

Spajanje mikrofona

Spojite prijemnik na priključnicu mikrofona zvučnika, uključite prijemnik i mikrofonski kabel, tada će se mikrofonski kabel automatski spojiti.

Podešavanje osvjetljenja

Kratko pritisnite LED tipku za odabir željenog načina osvjetljenja (možete birati između 7 različitih načina). Dugo pritisnite LED tipku za isključivanje svjetla, kratko pritisnite LED tipku za ponovno uključivanje svjetla.

Punjenje

Prije prve uporabe potpuno napunite uređaj. Spojite isporučeni punjač za punjenje uređaja. Provjerite koristite li odgovarajući DC 9V adapter, u suprotnom se baterija može pregrijati i oštetiti! LED indikator svijetli crveno pri punjenju i plavo kad je zvučnik potpuno napunjen. Bateriji treba ~4 sata da se potpuno napuni.

UPOZORENJE!

- Nemojte rastavljati proizvod!
- Ne stavljajte proizvod blizu izvora topline!
- Ne stavljajte proizvod blizu vode, u vodu ili na vlažno mjesto!
- Držite podalje od male djece!
- Kabel se koristi za punjenje. Nemojte ga koristiti u druge svrhe!
- Kako biste zaštitili sluh i produžili vijek trajanja zvučnika, ne preporučuje se podešavanje glasnoće na maksimalnu razinu dulje vrijeme!

TEHNIČKI PODACI

Bluetooth verzija	V5.3
Izlazna snaga	60W
Baterija	Li-ion 7,4 V, 3600 mAh
SNR	≥60dB
Bežična radna frekvencija	2,402-2,480 GHz
Domet bežične veze	maks. 10m (bez prepreka)
Vrijeme punjenja	4 sata
Vrijeme reprodukcije	4 sata (ovisno o glasnoći)
Punjenje	DC 9V/2A

GOSPODARENJE OTPADOM

Uništavanje rabljene električne i elektroničke opreme	
	Ova oznaka na proizvodu i ambalaži označava da je zabranjeno odlagati proizvod, koji se više ne koristi, u kućni otpad, jer je vrlo zagađujući. Za više informacija obratite se nadležnoj lokalnoj službi! Ova oznaka vrijedi za cijelo područje Europske unije. Ako proizvod želite odlagati izvan Europske unije, obratite se lokalnim vlastima o relevantnim propisima.

Proizvođač/uvoznik: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

OZNAKA CE



Ova oznaka označava da je proizvod u skladu s relevantnim propisima Europske unije i da se može slobodno distribuirati unutar Europske unije.

Návod na použitie

dyras

Reproduktor

Model: PARTYBOX-P06

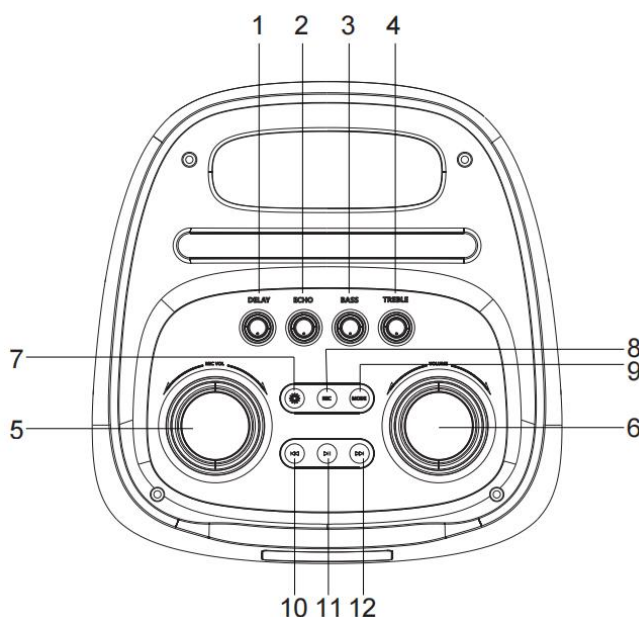


Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie, prosím!

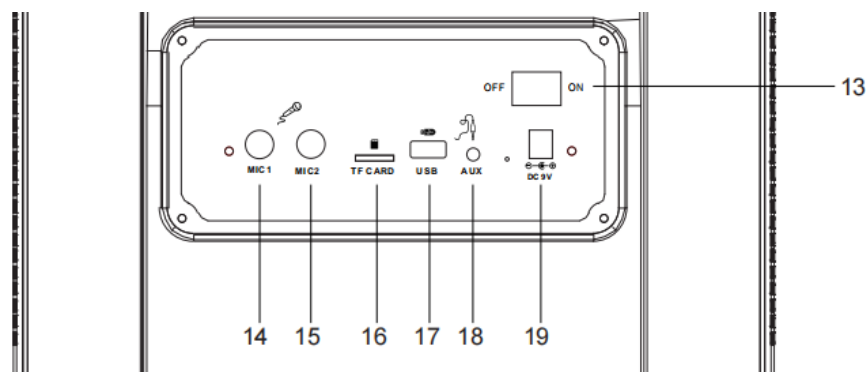
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pozorne si prečítajte bezpečnostné pokyny a uschovajte si ich pre budúce použitie!
- Tento spotrebič by mali používať deti vo veku 8 rokov a staršie alebo osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, len ak sú pod náležitým dohľadom alebo dostali primerané pokyny na používanie a rozumejú príslušným rizikám.
- Nedovoľte deťom, aby sa s prístrojom hrali!
- Deti by nemali čistiť spotrebič bez dozoru!
- Elektrická zásuvka musí byť ľahko prístupná, ak slúži ako nabíjacie zariadenie!
- Pred čistením spotrebič vždy odpojte od elektrickej siete!
- Spotrebič čistite mäkkou a suchou handričkou! Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky!
- Zariadenie neponárajte do vody ani do iných kvapalín!
- Venujte pozornosť environmentálnym aspektom likvidácie batérií!
- Batéria (batérie alebo akumulátor) by nemala byť vystavená nadmernému teplu, napríklad slnečnému žiareniu, ohňu a podobne.

ZOSTAVA PRODUKTU



- | | |
|---|---|
| 1. DELAY: nastavenie dĺžky ozveny | 6. VOLUME: ovládanie hlasitosti |
| 2. ECHO: nastavenie ozveny mikrofónu | 7. LED |
| 3. BASS: reproduktor s hlbokým nastavením zvuku | 8. REC: funkcia nahrávania |
| 4. TREBLE: nastavenie vysokých tónov reproduktora | 9. REŽIM: Režimy FM rádio/Bluetooth/AUX |
| 5. MIC.VOL: nastavenie hlasitosti mikrofónu | 10. Predchádzajúca skladba |
| | 11. Prehrať/Pauza |
| | 12. Ďalšia skladba |



13. Tlačidlo zapnutia/vypnutia

14. Mikrofón 1

15. Mikrofón 2

16. Slot pre TF kartu

17. USB prípojka

18. AUX prípojka

19. Miesto nabíjačky

POUŽÍVANIE ZARIADENIA

Zapnutie, párovanie

Zapnite reproduktor pomocou tlačidla Napájanie a na displeji bude blikať nápis „BT”. Zapnite tiež funkciu Bluetooth v telefóne a vyberte reproduktor zo zoznamu. Ak je párovanie úspešné, indikátor "BT" sa rozsvieti a prestane blikať.

Poznámka: Po prvom úspešnom spárovaní zariadenia sa pri ďalšom párovaní zariadenie automaticky pripojí k reproduktoru približne za 10 sekúnd.

Prehrávač hudby

- Prehrávanie/Pauza: Krátko stlačte tlačidlo ►||.
- Predchádzajúca skladba: Krátko stlačte tlačidlo ◀◀.
- Ďalšia skladba: Krátko stlačte tlačidlo ►►.
- Hlasitosť + a -: Otočte ovládač hlasitosti na požadovanú hlasitosť. Úroveň hlasitosti sa zobrazí na displeji.

Režim AUX

Pripojte 3,5 mm kábel do AUX konektora zariadenia! Krátkym stlačením tlačidla "M" (Mode) prepnete do režimu AUX. Krátko stlačte tlačidlo Prehrávanie/pauza na prehrávanie alebo pozastavenie hudby.

Režim USB

Vložte USB do portu USB zariadenia. Režim USB sa spustí automaticky. Krátko stlačte tlačidlo Prehrávanie/pauza na prehrávanie alebo pozastavenie hudby.

Režim TF karty

Vložte TF kartu, režim TF karty sa automaticky spustí. Krátko stlačte tlačidlo Prehrávanie/pauza na prehrávanie alebo pozastavenie hudby.

Režim FM

Krátkym stlačením tlačidla Mode (M) prepnete na režim FM rádia a krátkym stlačením tlačidla ►► vyhľadajte kanály.

Pripojenie mikrofónu

Pripojte prijímač k mikrofónovému portu reproduktora, zapnite prijímač a mikrofón, mikrofón a prijímač sa automaticky spoja.

Nastavenie osvetlenia

Krátkym stlačením tlačidla LED vyberte požadovaný režim osvetlenia (môžete si vybrať zo 7 rôznych režimov). Dlhým stlačením tlačidla LED svetlo vypnete, krátkym stlačením tlačidla LED svetlo opäť zapnete.

Nabíjanie

Pred prvým použitím zariadenie úplne nabite. Ak chcete zariadenie nabiť, pripojte dodanú nabíjačku. Uistite sa, že používate vhodný adaptér DC 9V, inak sa batéria môže prehriať a poškodiť! LED kontrolka svieti na červeno počas nabíjania a zmení sa na modrú, keď je reproduktor úplne nabitý. Batéria sa úplne nabije približne za 4 hodiny.

POZOR!

- Výrobok nerozoberajte, prosím!
- Výrobok neumiestňujte do blízkosti tepelných zdrojov!
- Neumiestňujte výrobok do blízkosti vody, nevkladajte ho do vody alebo na mokré miesto!
- Uchovávajte mimo dosahu malých detí!
- Kábel slúži na nabíjanie. Nepoužívajte ho na iné účely!
- V záujme ochrany sluchu a predĺženia životnosti reproduktorov sa neodporúča dlhodobo udržiavať maximálnu hlasitosť!

TECHNICKÉ ÚDAJE

Verzia Bluetooth	V5.3
Výstupný výkon	60W
Batéria	Li-ion 7,4 V, 3600 mAh
SNR	≥60 dB
Bezdrôtová prevádzková frekvencia	2,402-2,480 GHz
Bezdrôtový dosah	max. 10 m (bez prekážok)
Doba nabíjania	4 hodiny
Doba prehrávania	4 hodín (v závislosti od hlasitosti)
Nabíjanie	DC 9V/2A

NAKLADANIE S ODPADMI

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení



Toto označenie na výrobku a na obale znamená, že je zakázané likvidovať nepoužitý výrobok v domácom odpade, pretože je znečisťujúcou látkou životného prostredia. Ak potrebujete ďalšie podrobnosti, obráťte sa na miestne orgány! Toto označenie platí pre celé územie Európskej únie. Ak chcete výrobok zlikvidovať mimo Európskej únie, obráťte sa na miestne úrady, ktoré vám poskytnú informácie o príslušných predpisoch.

Výrobca/Dovozca: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

SYMBOL CE



Účelom označenia je uviesť, že výrobok spĺňa normy EÚ, ktoré sa naň vzťahujú, a môže sa voľne predávať v EÚ.

Navodila za uporabo

dyras

Zvočnik

Model: PARTYBOX-P06

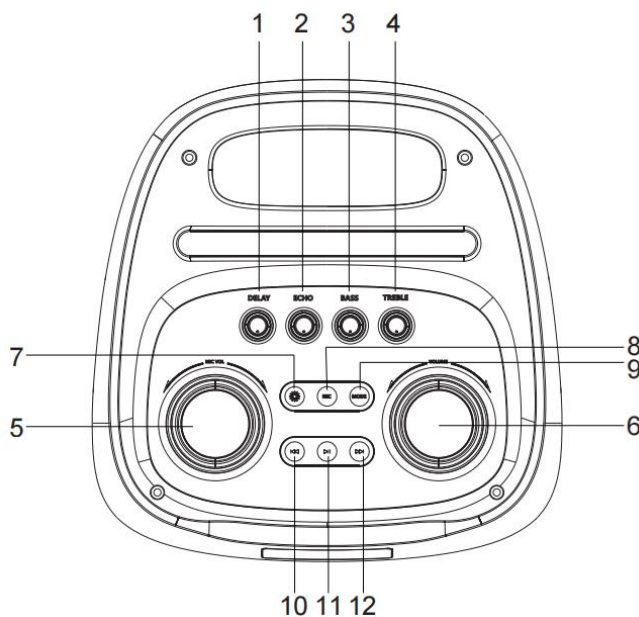


Pred uporabo preberite navodila!

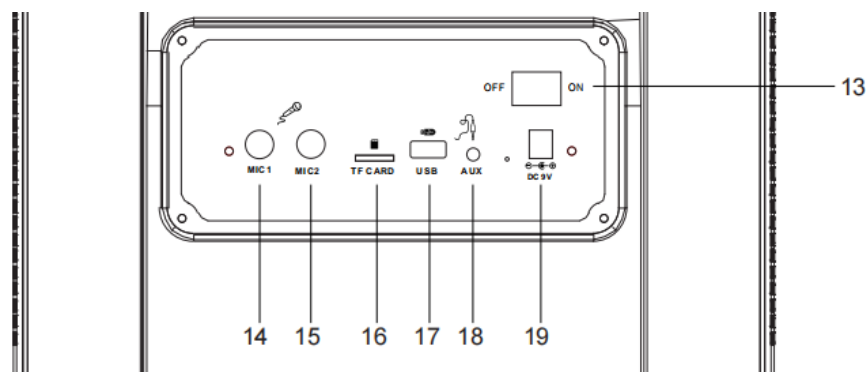
VARNOSTNA NAVODILA

- Pozorno preberite varnostna navodila in jih shranite za poznejšo uporabo.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, tisti z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali tisti, ki nimajo izkušenj ali znanja, pod pogojem, da so pravilno nadzorovani ali če so bila navodila v zvezi z uporabo naprave ustrezno podana in če so bila tveganja razumljena.
- Otroci se ne smejo igrati s to napravo.
- Otroci naprave ne smejo čistiti brez nadzora.
- Električna vtičnica mora ostati lahko dostopna, če služi kot sredstvo za polnjenje.
- Pred čiščenjem vedno izključite napravo.
- Napravo čistite samo z mehko suho krpo. Nikoli ne uporabljajte topil.
- Naprave ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Bodite pozorni na okoljske vidike odstranjevanja baterij.
- Baterija (baterije ali akumulator) ne sme biti izpostavljena prekomerni toploti, kot so sonce, ogenj ali podobno.

DELI IZDELKA



- | | |
|--|--|
| 1. DELAY: nastavitev dolžine odmeva | 6. VOLUME: nastavitev glasnosti |
| 2. ECHO: nastavitev odmeva mikrofona | 7. LED |
| 3. BASS: nastavitev nizkih tonov zvočnika | 8. REC: funkcija snemanja |
| 4. TREBLE: nastavitev visokih tonov zvočnika | 9. MODE: načini FM radio/Bluetooth/AUX |
| 5. MIC.VOL: nastavitev glasnosti mikrofona | 10. Prejšnja pesem |
| | 11. Predvajaj/premor |
| | 12. Naslednja pesem |



13. Gumb za vklop/izklop

14. Mikrofon 1

15. Mikrofon 2

16. Reža za TF kartico

17. USB priključek

18. AUX priključek

19. Vtičnica za polnilnik

UPORABA NAPRAVE

Vklop, seznanjanje

Vklopite zvočnik in na zaslonu utripa "BT". Vklopite Bluetooth za mobilno napravo in izberite zvočnik, ko se prikaže. Če je bilo seznanjanje uspešno, se "BT" ustavi in utripa.

Opomba: Ko je naprava prvič uspešno seznanjena, se bo ob naslednji uporabi samodejno povezala v približno 10 sekundah z napravo, ki je bila nazadnje povezana..

Predvajanje glasbe

- Predvajanje/premor: Kratko pritisnite gumb ►||.
- Prejšnja pesem: Kratko pritisnite gumb ◀◀.
- Naslednja pesem: Kratko pritisnite gumb ▶▶.
- Glasnost + ali -: Obrnite gumb za glasnost na želeno raven glasnosti. Glasnost je prikazana na zaslonu.

Način aux IN

Priključite 3,5 mm audio kabel na pomožni vhod zvočnika. Kratko pritisnite gumb "M", da preklopite na način AUX. Kratko pritisnite gumb Predvajaj/premor, da predvajate ali zaustavite glasbo.

Način USB

Vstavite USB ključ v vrata USB naprave. Način USB se bo samodejno zagnal. Kratko pritisnite gumb Predvajaj/premor, da predvajate ali zaustavite glasbo.

Način kartice TF

Vstavite kartico TF, način kartice TF se bo samodejno zagnal. Kratko pritisnite gumb Predvajaj/premor, da predvajate ali zaustavite glasbo.

Način FM

Kratko pritisnite gumb MODE za način FM in na kratko pritisnite gumb ►▶, da poiščete radijsko postajo.

Brezžični mikrofon

Priključite sprejemnik na vhod za mikrofon zvočnika, vklopite sprejemnik in mikrofon, mikrofon in sprejemnik se bosta samodejno povezala.

Svetlobna tema

Kratko pritisnite gumb LED, da izberete želeni način osvetlitve (7 različnih načinov osvetlitve). Dolgo pritisnite gumb LED, da izklopite luč LED, kratko pritisnite gumb LED, da ponovno prižgete luč.

Polnjenje

Pred prvo uporabo popolnoma napolnite izdelek. Za polnjenje naprave priključite priloženi polnilnik. Prepričajte se, da boste uporabili ustrezen 9-voltni adapter DC (ni priložen), sicer se bo baterija pregrela in poškodovala. LED indikator je pri polnjenju rdeč, po polnjenju pa se spremeni v modro. Baterija bo popolnoma napolnjena po ~4 urah.

POZOR

- Izdelka ne razstavljajte!
- Izdelka ne postavljajte v bližino virov toplote!
- Izdelka ne postavljajte blizu vode, v vodo ali na mokro mesto!
- Hranite stran od otrok!
- Kabel je namenjen polnjenju. Prosimo, ne uporabljajte za druge namene!
- Da bi zaščitili vaš sluh in podaljšali življenjsko dobo zvočnika, ni priporočljivo dolgo časa ohranjati glasnosti na najvišji ravni!

TEHNIČNE PODROBNOSTI

Različica Bluetooth	V5.3
Izhodna moč	60W
Baterija	Li-ion 7,4 V, 3600 mAh
SNR	≥60dB
Brezžična delovna frekvenca	2,402-2,480 GHz
Razdalja brezžičnega prenosa	do 10 m (brez ovir)
Čas polnjenja	4 ure
Čas predvajanja	4 ure
Polnjenje	DC 9V/2A

RAVNANJE Z ODPADKI

Pravilno odstranjevanje tega izdelka



Ta oznaka pomeni, da tega izdelka ne smete odlagati z drugimi gospodinjstskimi odpadki po vsej EU. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odstranjevanja odpadkov, jih odgovorno reciklirajte, da spodbudite trajnostno ponovno uporabo materialnih virov. Če želite vrniti rabljeno napravo, uporabite sistem za vračilo in prevzem ali se obrnite na prodajalca, kjer je bil izdelek kupljen. Ta izdelek lahko uporabijo za okolju varno recikliranje.

Proizvajalec/uvoznik: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

SIMBOL CE



Namen oznake je označiti, da je izdelek skladen z ustreznimi standardi Evropske unije in se lahko prosto trži v Evropski uniji.



www.dyras.eu

A Dyras Europe Kft. írásbeli engedélye nélkül tilos a tartalom bármely részének (beleértve a logókat, a designt, a fotókat, a szöveget, a színösszeállítást, elrendezést stb.) bármely célból történő reprodukálása, felhasználása vagy továbbterjesztése, valamint harmadik félnek ilyen célból történő továbbítása.

A „dyras” a Dyras Europe Kft. bejegyzett védjegye.

No parts of the content (including logos, design, photos, text, colour scheme arrangements, etc.) may be reproduced, reused or redistributed for any purpose whatsoever, or distributed to a third party for such purposes, without the written permission of Dyras Europe Kft.

“dyras” is a registered trademark of Dyras Europe Kft.

Die Vervielfältigung, Verwendung oder Weiterverbreitung von Teilen des Inhalts (einschließlich Logos, Design, Fotos, Text, Farbschema, Layout usw.) zu beliebigen Zwecken oder die Weitergabe an Dritte zu diesem Zweck ist ohne schriftliche Genehmigung von Dyras Europe Kft. verboten.

„dyras“ ist eine eingetragene Marke von Dyras Europe Kft.

Reprodukce, používání nebo další šíření jakékoli části obsahu (včetně loga, designu, fotografií, textu, barevného schématu, rozvržení atd.) pro jakýkoli účel nebo přenos třetím stranám k tomuto účelu je bez písemného souhlasu společnosti Dyras Europe Kft. zakázáno.

"dyras" je registrovanou ochrannou známkou společnosti Dyras Europe Kft.

Bez pismenog dopuštenja društva Dyras Europe Kft., zabranjeno je reproduciranje, korištenje ili redistribucija bilo kojeg dijela sadržaja (uključujući logotipe, dizajn, fotografije, tekst, shemu boje, izgled i sl.) u bilo koju svrhu, kao i prijenos trećim stranama u navedenu svrhu.

"dyras" je registrirani zaštitni znak tvrtke Dyras Europe Kft.

Reprodukcia, používanie alebo ďalšie šírenie akejkoľvek časti obsahu (vrátane loga, dizajnu, fotografií, textu, farebnej schémy, rozvrhnutia atď.) na akýkoľvek účel alebo prenos tretím stranám na takýto účel je bez písomného súhlasu spoločnosti Dyras Europe Kft. zakázané.

"dyras" je registrovaná ochranná známka spoločnosti Dyras Europe Kft.

Brez pisnega dovoljenja družbe Dyras Europe Kft. se nobenega dela vsebine (vključno z logotipi, oblikovanjem, fotografijami, besedilom, ureditvijo barvne sheme itd.) ne sme reproducirati, ponovno uporabljati ali razširjati v kakršen koli namen ali ga v te namene posredovati tretji osebi.

"dyras" je registrirana blagovna znamka družbe Dyras Europe Kft.